

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 92 (1994)

**Heft:** 9

**Rubrik:** Firmenberichte = Nouvelles des firmes

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

tore a ingegnere» può sempre ancora essere ordinata presso la segretaria centrale al prezzo di Fr. 4.-.

- c) Il presidente centrale cede la parola al signor Claude Amiet, presidente della sezione Friburgo, il quale invita tutti presenti e i soci dell'Associazione a partecipare all'assemblea generale 1995 che si terrà il 5/6 maggio 1995 a Morat.

Il presidente centrale ringrazia gli organizzatori della sezione Grigioni per il loro grande lavoro e gli espositori per la fedeltà nei confronti dell'Associazione e l'appoggio finanziario fornito. Un grazie particolare è rivolto ai partecipanti per l'interesse dimostrato all'odierna assemblea generale. Egli non manca di sollecitare i soci ad attirare l'attenzione dei loro colleghi sulla nostra Associazione poiché solo congiuntamente è possibile difendere in modo efficace le richieste dei tecnici del catasto.

Fine dell'assemblea: ore 18.30.

Protocollista: M. Balmer

## L + T / S + T

Bundesamt für Landestopographie  
Office fédéral de topographie

### Nachführung von Kartenblättern

Blatt  
feuille  
foglio

Nachführung  
mise à jour  
aggiornamento

|                     |                         |         |
|---------------------|-------------------------|---------|
| 1199 <sup>bis</sup> | Piz Lad                 | 1991    |
| 2501                | St. Gallen und Umgebung | 1990    |
| 216                 | Frauenfeld              | 1990    |
| 217                 | Arbon                   | 1990    |
| 218                 | Bregenz                 | 1990    |
| 226                 | Rapperswil              | 1990    |
| 238                 | Montafon                | 1990    |
| 256                 | Disentis                | 1990    |
| 257                 | Safiental               | 1990    |
| 258                 | Bergün                  | 1991    |
| 268                 | Julierpass              | 1991    |
| 259 <sup>bis</sup>  | Glorenza                | 1991    |
| 278                 | Monte Disgrazia         | 1991    |
| 279                 | Brusio                  | 1991    |
| 287                 | Menaggio                | 1989    |
| 102                 | Basel – Luzern          | 1988/94 |

### Neue Landeskarten

Als Fortsetzung der Landeskarten-Serie 1 : 50 000 mit Wanderwegen SAW sind zwei neue Blätter erschienen:

**224T Olten**

**246T Klausenpass**

Verkaufspreis Fr. 18.50

## Lehrlinge Apprentis

### Lehrabschlussprüfungen für Vermessungszeichner Sommer 1994

Von 130 an der Gewerbeschule Zürich geprüften Lehrlingen (davon 26 Lehtöchter) haben 125 die Prüfung mit Erfolg bestanden. Der Notendurchschnitt beträgt 4.80 (4.87 im Sommer 1993). Für sehr gute Leistungen wurden 10 Kandidaten mit Büchergutscheinen und Anerkennungskarte ausgezeichnet.

#### Note 5.7

Haab Jonathan, Leckebusch Püntener und Werder, 8910 Affoltern a.A.

Horat Stephan, Morf + Niklaus, 8580 Amriswil

Obrist Michaela, Walter und Porta, 5200 Windisch

#### Note 5.6

Abt Michael, Rohner, Jermann + Partner, 4144 Arlesheim

Knupp Urs, Wälli AG, 9403 Goldach

Wild Monika, H. Flury, 5600 Lenzburg

#### Note 5.5

Bamert Marcel, Corrodi AG, 8712 Stäfa

Müller Ivan, D. Käser, 3185 Schmiten

Nievergelt Rägi, Gebr. Gossweiler, 8600 Dübendorf

#### Note 5.4

Wenger Jasmin, Kreisgeometerbüro, 4144 Arlesheim

Prüfungskommission  
für Vermessungszeichner

### Avis aux auteurs de la MPG

Nous vous prions d'annoncer à temps vos articles professionnels et les grandes publications sous rubriques auprès du secrétariat de rédaction ou du rédacteur en chef. Veuillez envoyer vos manuscrits en double exemplaires.

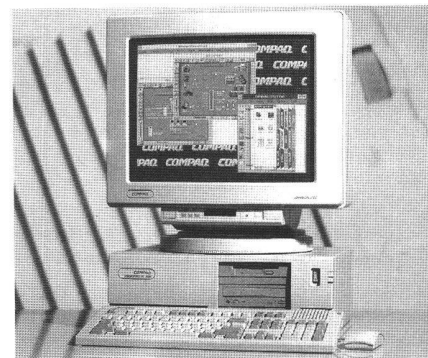
Vous pouvez obtenir auprès du secrétariat de rédaction (Tél. 057/23 05 05, Fax 057/23 15 50) les directives concernant les manuscrits sur disquettes ainsi que des indications générales au sujet des exposés professionnels, des publications sous rubriques et des numéros spéciaux.

Nous nous réjouissons de vos articles et vous remercions de votre collaboration.

Rédaction MPG

## Firmenberichte Nouvelles des firmes

### Die Compaq Deskpro XL Familie



Die Compaq Deskpro XL Familie-Business PCs, bei denen Leistung, Funktionalität und Flexibilität perfekt zusammenkommen.

Für langfristige Höchstleistung sind diese Systeme auf 486DX2- und Pentium-Basis speziell zur Aufrüstung auf zukünftige Generationen der Intel-Prozessor-Technologie angelegt und ein standardmässiger 256-KB-Cache-Speicher sorgt für maximale Performance. Ihre Hochgeschwindigkeits-Festplattenlaufwerke mit hoher Kapazität und ihr grosszügiger Arbeitsspeicher eignen sich perfekt für neue, leistungsstarke 32-Bit Multitasking-Betriebssysteme wie z.B. Windows NT. Und die Stärke der offenen, nicht-proprietären PCI (Peripheral Component Interconnect) Local Bus-Architektur wird durch integrierte Ethernet-, SCSI-2- und Grafik-PCI-Controller zusätzlich gesteigert. Zum Vorteil der Anwender, denen damit ausserordentlich hohe Transferraten im Netzeinsatz und bei der Datenübernahme sowie optimale Grafik-Performance zur Verfügung stehen.

Davon abgesehen sind diese aussergewöhnlichen Desktop PCs «Video-bereit». Die Grafikplatte verfügt bei jedem Modell über einen VESA Advance Feature-Anschluss, die derzeit beste Video/Grafik-Schnittstelle nach Industrie-Standard. So können Sie innovative neue Technologien wie Multimedia und Videokonferenzmöglichkeiten sofort nutzen.

Arbeiten Sie mit Tastatur, Lautsprecher, Mikrofon, Lautstärkeregelung und einer direkt an das Keyboard angeschlossenen Maus auf besonders bequeme und praktische Weise, denn in der neuen Compaq Vocalyst Tastatur ist alles bereits integriert. Auch Business-Audio war nie zuvor so einfach nutzbar wie mit dieser Tastatur. Dokumente mit gesprochenen Anmerkungen versehen, Zahlen in Tabellenkalkulation durch Verlesenlassen überprüfen, eine Diavorführung mit Klang und Kommentaren unterlegen – alles jetzt fast ein Kinderspiel. Und der neuartige Compaq Silent-Cool Lüfter ist

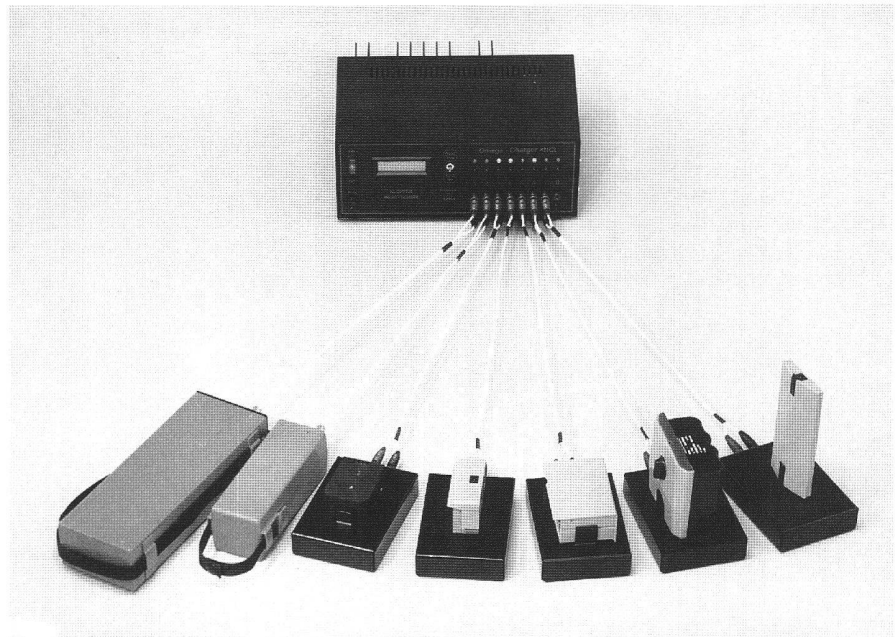
ein fast geräuschloses und hoch wirksames Kühlsystem, bei dessen Konzept das Rotorprinzip von Hubschraubern Pate stand. Zur Schonung der Umwelt reduzieren zahlreiche Energiesparfunktionen hier zudem entscheidend den Stromverbrauch des PCs, und damit die Stromkosten Ihres Unternehmens.

Um höchste Anwenderfreundlichkeit und ein sofortiges produktives Arbeiten zu gewährleisten, wird jedes Modell einsatzbereit mit vorinstalliertem Betriebssystem, ausführlicher Online-Bedienungsanleitung, mit Tab-Works (der Shell für den Windows Programm Manager, nur von Compaq) und sogar einer Novell Universal NetWare Client Utility geliefert.

Wie Sie Ihren Deskpro XL am Arbeitsplatz verwenden, liegt ganz bei Ihnen; er ist sowohl als Desktop wie auch als Tower-PC einsetzbar. Eine breite Palette von Prozessoren zur Auswahl, fünf Laufwerkseinschübe, Plug & Play-Funktionalität, zahlreiche Optionen zum exakt anforderungsgerechten Konfigurieren sowie sein flexibles, ergonomisches Design für eine besonders bequeme Wartung empfehlen den Deskpro XL auf perfekte Weise zum Einsatz auch in Ihrem Unternehmen.

So profitieren Sie bei Ihrem Deskpro XL von umfangreichem CompaqCare Support – inklusive drei Jahre Garantie und einem Jahr Vor-Ort-Kundendienst.

teleprint tdc SA  
Industriestrasse 2, CH-8108 Dällikon  
Tel. 01 / 844 18 19, Fax 01 / 844 51 77



**Omega charger NCI avec accumulateurs Leica et adaptateurs.**

Les données de charge peuvent être transmises à un PC MS DOS compatible à l'aide de l'interface RS232.

Avec ce chargeur, la durée de vie des accumulateurs peut être augmentée considérablement (jusqu'à un facteur trois), grâce à une technique de charge dispensant un entretien protecteur.

Dans la gamme des instruments géodé-

ques Leica, il existe un adaptateur relatif à chaque type de batterie pour lequel un programme de charge optimal a été développé.

Leica AG, Verkaufsgesellschaft  
Kanalstrasse 21, CH-8152 Glattbrugg  
Tel. 01 / 809 33 11, Fax 01 / 810 79 37

Leica SA, Société de vente  
Rue de Lausanne 60, CH-1020 Renens  
Tél. 021 / 635 35 53, Fax 021 / 634 91 55

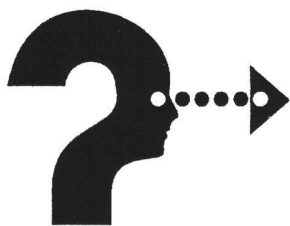
## Omega-Charger NCI

Le chargeur de batterie High-Tech Omega-Charger NCI rassemble en un seul instrument les fonctions automatiques de charge, d'entretien et de test d'accumulateurs au nickel-cadmium, nickel-hydrure et au plomb. Huit canaux permettent le branchement de batteries ayant de 2 à 12 éléments et une capacité de 250 mAh à 10 Ah. Avec les batteries au plomb, le domaine d'utilisation s'étend de 2 à 12 V jusqu'à une capacité maximale de 10 Ah.

## Mikroprozessor-gesteuerte hochauflösende Farbmonitore

Neu von Conrac: Die mikroprozessor-gesteuerten Monitore Neptun 9317 T (43 cm/17" Trinitron TM CRT) und Neptun 9317 FS (43 cm/17" FST CRT). Durch die Auto-Trak TM Funktion und die Möglichkeit der digitalen Speicherung von 27 Signal-Timings bieten diese Monitore sowohl die Vorteile von

Multifrequenz- als auch von Festfrequenz-Geräten, was dem Anwender ein Höchstmass an Flexibilität garantiert. Bildhöhe, Bildbreite, H-Lage, V-Lage, Kissenverzerrung, Tapezkorrektur sowie statische Konvergenz werden digital gesteuert, alle Werte sind speicherbar. Die für diese Monitore verwendeten Bildröhren mit hochwertigen Entspiegelungen bieten einen hohen Kontrast und sehr gute Farbbrillanz bei Auflösungen von bis zu 1280x1024 Bildpunkten bei 60 bzw. 76



## Wohn- und Büroeinrichtung / Bürotechnik

- K + E Vertretung (LEROY, HERCULENE, STABILENE etc.)
- Fax- und Kopiergeräte, allgem. bürotechn. Geräte / Systeme

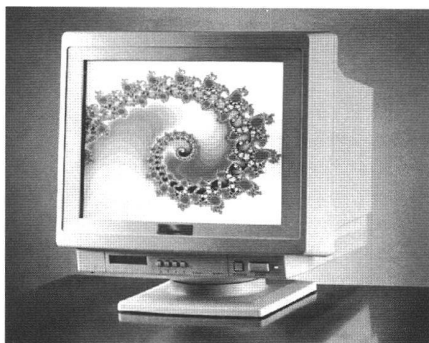
## Vermessungstechnik

- Laser- und Nivelliergeräte
- Kabellichtlote / Längenmessgeräte
- allgem. Vermessungszubehör

# Wernli & Co

Telefon 064 - 81 01 75  
Fax 064 - 81 01 76

Dorfstrasse 272  
5053 Staffelbach



Hz Bildwiederholrate. Exzellente Ecken-schärfe sowie flimmerfreie Darstellung sind eine Selbstverständlichkeit. Die technischen Daten und Funktionen dieser Geräte ermöglichen somit den Anschluss an praktisch alle Grafikkarten. Alle Bedienungselemente sind leicht zugänglich an der Frontseite der Monitorgehäuse angebracht, die Menüführung erfolgt über ein spezielles LCD-Display. Der Frequenzbereich liegt beim Neptun 9317 T bei 30–64 kHz horizontal und 50–100 Hz vertikal, die Videobandbreite beträgt 110 MHz. Der Neptun 9317 FS ist im Frequenzbereich von 30–82 kHz horizontal und 50–120 Hz vertikal angesiedelt, die Bandbreite liegt bei 135 MHz. Zulassungen: MPRII, TÜV/Ergonomie, Nemko, Semko, Demko, TÜV/GS, UL, CSA, DHHS, VFG 1064/1984 Klasse B.

Polygraph Computer AG  
Mellingerstr. 12, CH-5443 Niederrohrdorf  
Tel. 056 / 95 16 16, Fax 056 / 96 16 62

## Glissement de versant stabilisé près du château de Chillon

Sous le viaduc de l'autoroute N9 à proximité du château de Chillon (dans la région de Montreux), une zone de glissement est surveillée 24 heures sur 24 par un système de mesure de précision automatique Leica. Peu avant Pentecôte, une partie de versant s'était en effet détachée pour détruire un atelier de carrosserie. L'accident survenu à un endroit stratégique de l'axe routier près du lac Léman n'a fort heureusement pas fait de blessé.

En ce moment, des géologues, ingénieurs-géomètres et ingénieurs BTP se trouvent sur le lieu du sinistre en vue de dégager et consolider la zone de glissement ainsi que pour surveiller les parties avoisinantes. Réalisé dans des conditions difficiles, le travail sur la paroi rocheuse consiste à retirer les éléments peu stables, compacter et ancrer des blocs et les retenir par des grilles métalliques. Sur la route cantonale, vingt mètres plus bas, la circulation a repris après deux semaines un rythme normal.

Les responsables des travaux de surveillance ont installé un système Leica APSWin sur le toit d'une maison située en face de la zone de glissement. Cet équipement permet de réaliser des mesures sans contact avec une très haute précision. Formé d'un théodolite de précision Wild TM3000 et d'un module de mesure de distance infrarouge Leica, il enregistre, en mode automatique et se des inter-

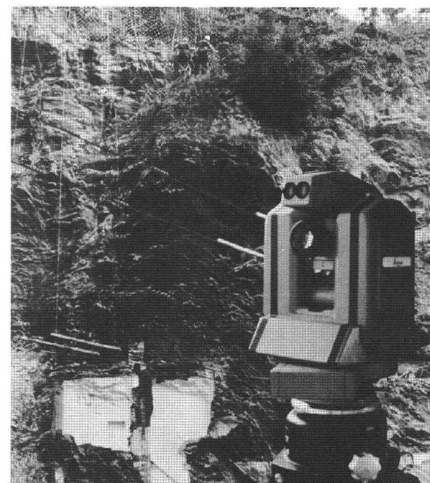


**Fig. 1: L'idylle est trompeuse: peu avant Pentecôte, un glissement d'environ 100 mètres cubes de terre s'est produit près du château de Chillon à Montreux/Veytaux. A l'arrière plan à droite du château se dressent les Dents-du-Midi (3257 m), importants témoins de l'histoire de la topographie.**

## Les charmes de la Riviera vaudoise

Dans l'univers littéraire, le château de Chillon sur le lac Léman a inspiré Lord Byron en immortalisant ainsi cette magnifique région. Dans le monde de la topographie, les Dents-du-Midi (3257 m) sont, elles, associées au développement d'une nouvelle technologie de mesure. C'est en les gravissant en 1902, chargé d'un matériel géodésique très lourd, que le topographe suisse Heinrich Wild a en effet songé à élaborer un nouveau style d'instrument de mesure, plus petit et plus léger. Ses idées furent concrétisées dans la société qu'il fonda avec Jacob Schmidheiny et le Dr Robert Heibling en 1921 dans la vallée du Rhin, société qui allait se hisser au premier rang mondial des constructeurs de matériel topographique et porter le nom de Leica Heerbrugg. Actuellement, la Riviera vaudoise présente un autre aspect d'histoire technique moderne. A côté d'impressionnantes expositions permanentes, le Musée Suisse de l'Appareil Photographique, à Vevey, offre jusqu'au 2 octobre 1994 une exposition spéciale consacrée aux 80 ans de photographie Leica et à la photographie petit format.

valles prédéfinis, tous les points répartis sur le terrain contrôlé et compare les résultats obtenus aux mesures antérieures. Au cas où les valeurs déterminées dépassent une certaine tolérance, l'alerte est donnée. Selon les



**Fig. 2: Pendant que la réfection de la paroi rocheuse s'effectue dans des conditions dangereuses, le théodolite motorisé Wild TM3000 du système Leica APSWin, installé à bonne distance, réalise en mode automatique des mesures de haute précision sur des points situés à gauche et à droite de la zone de glissement. Jusqu'ici aucun autre mouvement n'a été enregistré sur le versant.**

informations fournies par B+C Ingénieurs SA, Montreux, les mesures réalisées jusqu'ici n'ont fait apparaître aucun mouvement de terrain.

Leica AG, Verkaufsgesellschaft  
Kanalstrasse 21, CH-8152 Glattbrugg  
Tel. 01 / 809 33 11, Fax 01 / 810 79 37

Leica SA, Société de vente  
Rue de Lausanne 60, CH-1020 Renens  
Tél. 021 / 635 35 53, Fax 021 / 634 91 55



## Ein Plotter-Partner präsentiert ein umfassendes Angebot

Wer mit Plottern arbeitet, weiss, dass diese Technologie viel zu bieten vermag. Entsprechend wichtig ist auch die Wahl der geeigneten Systeme. Die A. Messerli AG ist auf diesem Gebiet seit langer Zeit aktiv und präsentiert an der Orbit ein äusserst vielseitiges Sortiment an Systemen wie etwa den Penplotter A1/A0 Serie G1900 mit fünf Modellen oder die Thermoplotter A1/A0 der Serie G9000. Bei dieser Serie handelt es sich um Hochleistungsplotter mit einer Vielzahl von Plotlösungen für schnelles, problemloses Plotten zum kostengünstigen Preis. Zur Verfügung stehen Modelle mit 300 dpi und 400 dpi Auflösung.

Scanner-Serie G6000 A0 schwarz/weiss: Im Programm hat Messerli drei Modelle mit Auflösungen von 300, 500 und 800 dpi. Mit 35 Formaten können diese Scanner für fast alle Applikationen eingesetzt werden. Digitizer A1/A0 Serie 6800: Ein Gerät für professionelles Digitalisieren. A3 Laser Plotter Serie G8062: Dieser Plotter für schnelles Plotten hat eine 600 dpi Auflösung zur Sicherstellung einer erstklassigen Lesbarkeit. Die Skalierungsfunktion verkleinert oder vergrössert automatisch die Formate auf A3 oder A4.

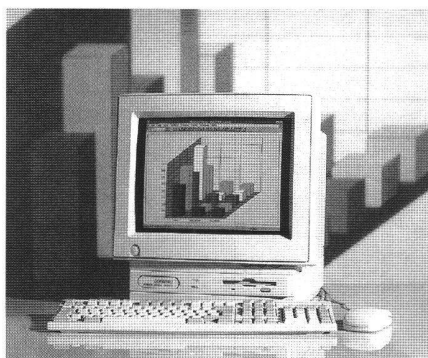
Thermotransfer Farbdruker G5240-CAD: Der Drucker ermöglicht die Ausgabe von Rasterbildern und Vektordaten. Die Erkennung und Umschaltung zwischen Raster und Vektormodus erfolgt automatisch.

Digital Plotter/Kopierer Serie 9500: Der mit einer 80 MByte Festplatte ausgerüstete und mit einer Auflösung von 400 dpi arbeitende Digital Plotter/Kopierer ermöglicht sowohl ein Plotten in den Formaten HPGL, HPGL/2, VDF BGL, HP RTL, Calcomp 906/907 wie auch das analoge Kopieren. Die Kopien weisen eine konstant perfekte Qualität auf. Zoom-Bereich 43 bis 200 %, Kopierlänge bis 6 Meter, automatische Belichtung.

A. Messerli AG

Sägereistrasse 29, CH-8152 Glatthbrugg  
Tel. 01/ 829 11 11, Fax 01/ 829 13 48

## Compaq ProLinea Net1 Familie



Alles Erforderliche, um augenblicklich produktiv zu arbeiten – die Compaq ProLinea Net1 PC-Familie bietet es Ihnen. Integriert oder vorinstalliert.

Diese leistungsstarken PCs bilden für Sie in jedem Fall eine äusserst lohnenswerte Investition. Denn hier sind ein integrierter 35,6 cm (14") SVGA-Farbmonitor, ein integrierter Netzwerk-Controller und vorinstallierte Software zur einfachen Einbindung in jede Netzwerk-Umgebung im Preis inbegriffen. Genau wie noch viele weitere Vorteile. Die Compaq ProLinea Net1 Familie, genau richtig für Sie, Ihr Netzwerk und Ihr Budget.

Ihren ProLinea Net1 können Sie sofort in ein Netzwerk einbinden, wann immer Sie wollen. Jedes Modell verfügt über einen integrierten Ethernet- oder Token Ring-Netzwerk-Controller, plus Anschlüsse, Treiber und Utilities zur denkbar einfachen Konfiguration. Ein Energiesparmodus ermöglicht die Reduzierung des Stromverbrauchs um bis zu 50% und die innovative, herausnehmbare Systemkassette macht bei jedem PC Aufrüstungen und Erweiterungen leicht. Darüber hinaus bietet Ihnen Compaq umfassenden CompaqCare Support – inklusive drei Jahre Garantie, auch auf den Monitor, und kompetente Unterstützung.

teleprint tdc SA

Industriestrasse 2, CH-8108 Dällikon  
Tel. 01 / 844 18 19, Fax 01 / 844 51 77

## Mehr Lust statt Frust am CAD-Platz

### Neuer Ergosystem-Tisch für entspannt-aktives Arbeiten

Ein altes Problem vor CAD-Bildschirmen: Durch oftmals wechselnde Arbeitshaltungen treten nach mehrstündiger Arbeit häufig Nacken-, Schulter- oder Augenbeschwerden auf; man verkrampft und ermüdet leicht. Deshalb sind im Konstruktions- und Zeichenbüro ergonomisch gestaltete Arbeitstische die wichtigste Voraussetzung für konzentriertes, ermüdungsfreies Arbeiten. Konventionelle Bürotische werden diesen Anforderungen nicht gerecht.

Jetzt hat die Firma AGEPA einen völlig neuartigen CAD-Arbeitsplatz entwickelt, der im Sitzen wie im Stehen optimale Bedingungen bietet und auf die Bedürfnisse der Mitarbeiter vor dem Bildschirm abgestimmt ist. Im Mittelpunkt des Systems steht der CAD-Ergosystem-Tisch. Arbeitstisch und Bildschirmsebene (mit verstellbaren Bildschirm-Haltebügeln) sind hier unabhängig voneinander stufenlos höhenverstellbar. Einfach und schnell kann die individuell richtige Arbeitshöhe fixiert werden. Ausserdem lässt sich die Bildschirmsebene jeweils um 22° nach vorn und hinten neigen.

### Arbeitsfläche und Bildschirmsebene immer gleichzeitig im Blickfeld

Nur die Augen bewegen sich, ohne dass die Kopfhaltung verändert werden muss. Trotz dieser entspannten Ruhehaltung des Kopfes hat man auch beim Arbeiten mit Vorlagen oder an der Tastatur alles voll im Griff und im Blickfeld. Sogar bei grossen Grafikbildschirmen wird die Sichtlinie durch Absenken und Neigen der Bildschirmsebene genau auf die Bildmitte geführt.

So werden Haltungsschäden sicher vermieden und die Augen weitgehend geschont.

### Erschütterungsfreie Konstruktion

Der CAD-Ergosystem-Tisch in Rechteck- oder Trapezform ist äusserst stabil und

# Wie? Wo? Was?

Das Bezugsquellen-Verzeichnis gibt Ihnen auf alle diese Fragen Antwort.

Zu verkaufen

- 2 Planschränke, Holz, 8 Schachteln,  
135 x 95 x 95 à Fr. 380.–**
- 1 Rolleimetric System inkl. Kamera 3003  
Fr. 14 000.–**
- 1 KERN DKM-2AE mit DM 501 Fr. 4900.–  
Div. Zubehör nach Bedarf**
- 2 Invar Niv. Latten 2 + 3 m à Fr. 200.–**

**SCHENKEL VERMESSUNGEN AG**

Lindenbachstrasse 9, 8006 Zürich  
Telefon 01 / 361 07 00, Fax 01 / 361 56 48



standsicher, ein Vibrieren der Bildschirme praktisch ausgeschlossen. Die Arbeitsplatte hat im hinteren Teil zusätzliche Abstellflächen. Die Einstellung von Tisch und Bildschirmenebene erfolgt mechanisch über eine leicht zu bedienende Handkurbel. Im Unterbau des Tisches ist eine bequeme Fussabstützung angebracht.

## Komplettes CAD-Ergosystem

Für die arbeitsphysiologisch abgestimmte CAD-Platzgestaltung hat AGEPA zahlreiche zueinander passende Einrichtungsmöglich-

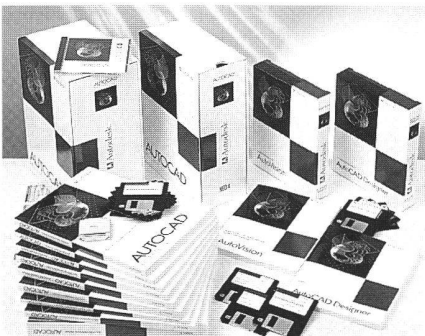
keiten im Programm: Anstellische, Rollkorpuse, Zeichenschänke, Plan- und Bilderhalter mit ausgeklügeltem Bedienungskomfort.

CAD-Ergosystem, ein System das Arbeitsfreude und Leistungsvermögen fördert, weil es für das Wohlbefinden des Menschen am Arbeitsplatz sorgt.

## AGEPA AG

Seestrasse 45, CH-8702 Zollikon 2  
Tel. 01 / 391 36 00, Fax 01 / 391 40 91

## Autodesk präsentiert Special Edition Serie



Dabei handelt es sich um branchenorientierte Softwarekombinationen, die neben dem marktführenden CAD-System AutoCAD ergänzende Software-Komponenten beinhalten. Diese Zusatzapplikationen sind von Spezialisten auf den einzelnen Gebieten eigens erstellt worden und bieten somit eine vollständige Lösung.

## Data Management Edition

Ingenieure aus den Bereichen Vermessungswesen und Kartographie ebenso wie aus dem Anlagenbau und dem Facility Management-Bereich arbeiten mit einer Vielzahl an Informationen, die über verschiedene Zeichnungen verteilt sind. Darüberhinaus enthalten viele Zeichnungselemente zusätzliche Daten in verknüpften Texten oder Datenbanken. Mit der Data Management Edition, bestehend aus AutoCAD und der

AutoCAD Data Extension, kann der Anwender einfach und übersichtlich grosse Datenmengen verwalten und aus mehreren Zeichnungen gezielte Daten extrahieren.

## AEC Edition

Die Softwarepakete AutoCAD Release 12, die AutoCAD Data Extension und AutoVision bilden die ideale Kombination für Anwender aus den Bereichen Architektur und Bauwesen. Die AutoCAD Data Extension ist das Datenmanagement Tool zur Analyse und Bearbeitung graphischer Informationen. Eine individuelle Auswahl verschiedener AutoCAD Zeichnungen wird zu einer detaillierten Datenbank graphischer und nichtgraphischer Daten zusammengefasst. Abgerundet wird die AEC Edition durch AutoVision, einem Raytracer zur photorealistischen Visualisierung der Konstruktionen innerhalb von AutoCAD.

## Autodesk AG

Netzbodenstrasse 33, CH-4133 Pratteln  
Tel. 061 / 811 14 14, Fax 061 / 811 14 50

## Uni-Georg windows für die Schweizer Gemeinden

Die Gemeindelösung Uni-Georg, die bisher von DEC verkauft wurde, wird seit diesem Sommer von Bedag Informatik als Generalunternehmer vertrieben. Die Bedag Informatik, seit Jahren vor allem auf die Entwicklung von Informatik-Lösungen für öffentliche Verwaltungen spezialisiert, will mittelfristig zum

stärksten Anbieter auf dem gesamtschweizerischen Markt für Gemeindelösungen werden. Mit der neu organisierten Marktbearbeitung für Hardware, Software, Dienstleistungen und Ausbildung wird den Kunden ein umfassendes Angebot aus einem Guss gemacht.

Über 500 Gemeinden in der ganzen Schweiz wickeln inzwischen ihre Verwaltung mit Uni-Georg ab – die ersten sind inzwischen auf die wesentlich komfortablere und stark erweiterte Windows-Version umgestiegen. Die Gemeindelösung Uni-Georg windows bewältigt von der Einwohnerkontrolle über Finanzprogramme bis zur Steuerverwaltung und zur Wahl- und Abstimmungsadministration eine Vielzahl von Aufgaben und berücksichtigt gleichzeitig die individuellen Bedürfnisse der einzelnen Gemeindeverwaltungen. Im Hardware-Bereich wird man für die Gemeindelösung Uni-Georg wie bisher die technologisch hochstehenden Alpha-Rechner von DEC anbieten. Diese Hochleistungsrechner können Schritt für Schritt den Bedürfnissen einer Gemeinde angepasst und nach Bedarf erweitert werden. Auf der Basis der bestehenden Verträge garantiert DEC weiterhin auch die Wartung der installierten Philips-Anlagen.

Die rund 80 Gemeinden, die bereits mit DEC-Anlagen und der Verwaltungs-Software Uni-Georg arbeiten, werden ab Mitte 1994 das Angebot erhalten, ihre Version durch die neue Windows-Version zu ersetzen. Die Lieferung von Uni-Georg windows erfolgt dabei im Rahmen der bestehenden Wartungsverträge und ohne zusätzliche Lizenzverrechnung. Die neue Windows-Oberfläche bringt wesentliche Vorteile für den Anwender, indem er mit Maus und Fenstertechnik arbeiten kann. Der Bildschirm entspricht in der Bedienung dem heute schon fast als Allgemeinut bekannten Windows-Bildschirm von Microsoft. Bei der Entwicklung von Uni-Georg Windows wurde allerdings darauf geachtet, dass der Inhalt der Bildschirmdarstellung so weit als möglich beibehalten wurde, um den Gewohnheiten der Anwender entgegenzukommen.

Nur geringe Umstellungen dürften auf der Hardware-Seite nötig werden. Die zum Einsatz kommenden PC-Stationen benötigen einen Arbeitsspeicher von mindestens 8 MB. Der grössere Speicherbedarf wird in erster Linie wegen der Windows-Oberfläche nötig. Der höhere Komfort bedarf eben einer etwas höheren Leistung in den Arbeitsplatzgeräten – ein Aufwand, der sich aber angesichts des Nutzens mehr als bezahlt macht.

Detaillierte Auskünfte und eine umfassende Beratung erhalten Gemeindeverwaltungen bei:

## Bedag Informatik

Papiermühlestrasse 130, CH-3063 Ittigen  
Telefon 031/633 29 72, Fax 031/633 29 10